



## Autorisation à récupérer votre enfant

Vous devez nous informer à l'avance si quelqu'un d'autre que les parents mentionnés sur la page 1 vont récupérer votre enfant. Le nom de la personne doit être indiqué ci-dessous. Ils seront tenus de montrer une carte d'identité avant que nous leur confiions votre enfant.

Nom
Téléphone
Lien avec L'Enfant

### Dates et horaires

Le camp d'été se tiendra du lundi 30 juin au vendredi 22 août soit à la journée 8h30-16h30 ou en demi-journée 8h30-12h et 13h-16h30. Le camp est pour les enfants âgés de 3 à 6 ans. Ils peuvent être inscrits pour la semaine ou aux dates de votre choix.

### Activités

Il y aura des projets artistiques, du jeu et du mouvement sur notre équipement de motricité, de la musique et des chansons, des choix d'activités Montessori, des histoires et moments de lecture. Il y aura des activités à l'extérieur l'après-midi. Merci de prendre note qu'il n'y a pas de temps de sieste. Les cours sont donnés en français et en anglais. Les langues sont séparées par personne. Il y a un maximum de 15 enfants pour deux enseignants.

### Tarifs et paiement

Le coût pour la semaine en demi-journée est CHF 370, et en journée CHF 610. Ou vous pouvez choisir les demi-journées pour CHF 90 ou la journée pour CHF 145. Les coûts incluent le goûter du matin et/ou après-midi, le matériel d'art et les fournitures de classe. Les enfants qui restent la journée doivent apporter leur repas. Le paiement doit être fait à la réservation par virement bancaire sur le compte suivant (aucune place ne sera gardée pour votre enfant si elle n'a pas été payé).

\* Nous serons fermés pour la fête nationale suisse le vendredi 1er août. Le coût pour la semaine du 28 juillet pour les 4 demi-journées est CHF 296 et pour les 4 journées complètes est CHF 488.

Le paiement doit être effectué à la réservation par virement bancaire sur le compte ci-dessous ou en espèces à l'école. Aucune place ne sera réservée pour votre enfant avant qu'elle soit payée.

Banque Raiffeisen Genève Ouest Agence Grand Saconnex  
Nom du compte (Beneficiaire): Growing Together Education  
N° de clearing (NCB): 80808  
IBAN : CH46 8080 8005 4852 6149 1  
N° de compte : 65578.91

### Réservations

Veillez inscrire dans le tableau les dates que vous souhaitez avec soit « am », « pm » ou « journée » et calculer le prix à droite.

JUILLET	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	COUT
<b>30 juin – 4</b>						
<b>7 - 11</b>						
<b>14 - 18</b>						
<b>21 - 25</b>						
<b>28 – 31</b>						
AOUT	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	COUT
<b>4 - 8</b>						
<b>11 - 15</b>						
<b>18 - 22</b>						

<b>Office use</b>	Total due:	Receipt n°	Date paid
-------------------	------------	------------	-----------

### **Droit à l'image – Autorisation parentale**

Dans le cadre de divers activités pédagogiques ou sorties ou autres votre enfant pourra être photographié. Ces images ont une visée pédagogique et information sur les activités pendant nos camps.

J'accepte que l'image de mon enfant paraisse sur notre page Facebook, Instagram ou Internet  oui  non

### **Conditions générales**

- ✓ L'heure d'arrivée le matin est entre 8h30 et 8h55 et le départ se fait entre 11h45 et 11h55
- ✓ L'heure d'arrivée l'après-midi est entre 13h00 et 13h25 et le départ se fait à 16h25
- ✓ Vous devez être à l'heure pour déposer et venir chercher votre enfant.
- ✓ Nous fournissons un goûter le matin et l'après-midi. Merci de nous informer en haut de toute allergie ou diète particulier. Les enfants restant la journée doivent amener un repas de midi froid.
- ✓ Merci de prendre note qu'il n'y a pas de temps de sieste pendant les camps.
- ✓ Votre enfant doit être indépendant aux toilettes pour participer et doit avoir déjà été dans une forme de garde d'enfants sans vous car nous n'avons pas de période d'adaptation.
- ✓ Les enfants doivent venir avec une gourde d'eau avec leur prénom, une casquette et être convenablement habillés pour jouer dedans, dehors et faire des projets d'art. Merci de mettre un change d'habille dans leur sac ainsi qu'un maillot de bain et serviette car nous sortons parfois à la pataugeoire du Grand-Saconnex l'après-midi.
- ✓ Nous fournissons de la crème solaire, mais si votre enfant a la peau sensible, veuillez lui en donner une
- ✓ Nous n'acceptons pas les enfants malades. Merci de nous prévenir en cas d'absence de votre enfant pour cause de maladie ou autre.
- ✓ Aucun remboursement ne sera fait pour les cours manqués.
- ✓ Le paiement doit être fait à la réservation, aucune place sera gardée pour votre enfant si elle n'a pas été payé.
- ✓ Vous pouvez annuler l'inscription de votre enfant et demander un remboursement avec un préavis écrit d'au moins 3 semaines.
- ✓ Malheureusement, étant donné que les enseignants et les enfants changent régulièrement pendant la période estivale, nous ne sommes pas en mesure d'apporter l'attention particulière dont ont besoin les enfants ayant des besoins particuliers et nous ne sommes donc pas en mesure de les accepter.

### **Décharge de responsabilité**

Je certifie que je suis le parent ou le tuteur légal de l'enfant nommé ci-dessus et que j'ai le droit d'accepter ce qui suit. Mon enfant est en bonne santé et capable de participer au programme sans ma supervision ou ma présence. Mon enfant a une assurance de responsabilité civile qui le couvre pour toutes blessures et dommages résultant de sa participation au camp d'été.

### **Urgence médicale**

Si le temps et les circonstances le permettent, Gymboree (Growing Together S.A) fera tout son possible pour me contacter en cas de blessure de mon enfant. Je comprends que dans certaines situations, une attention médicale peut être requise avant que l'école puisse me joindre. J'autorise l'école à consentir à ce que des soins médicaux soient prodigués à mon enfant sur l'avis d'un médecin ou d'un personnel médical d'urgence. Je libère, décharge, renonce volontairement à toutes les causes d'action et / ou réclamations contre Gymboree (Growing Together S.A.) et le franchisé pour blessures personnelles et dommages matériels résultant de ces soins.

**Date et signature:** \_\_\_\_\_